

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

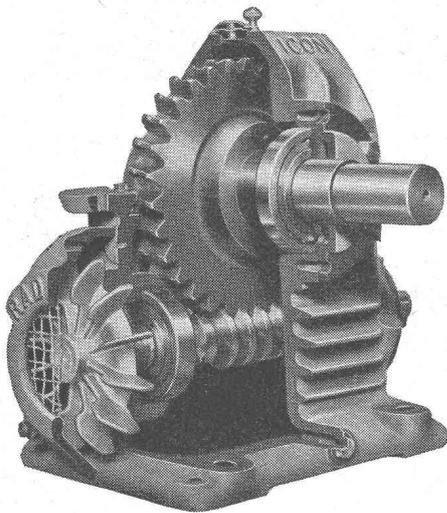
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RADICON

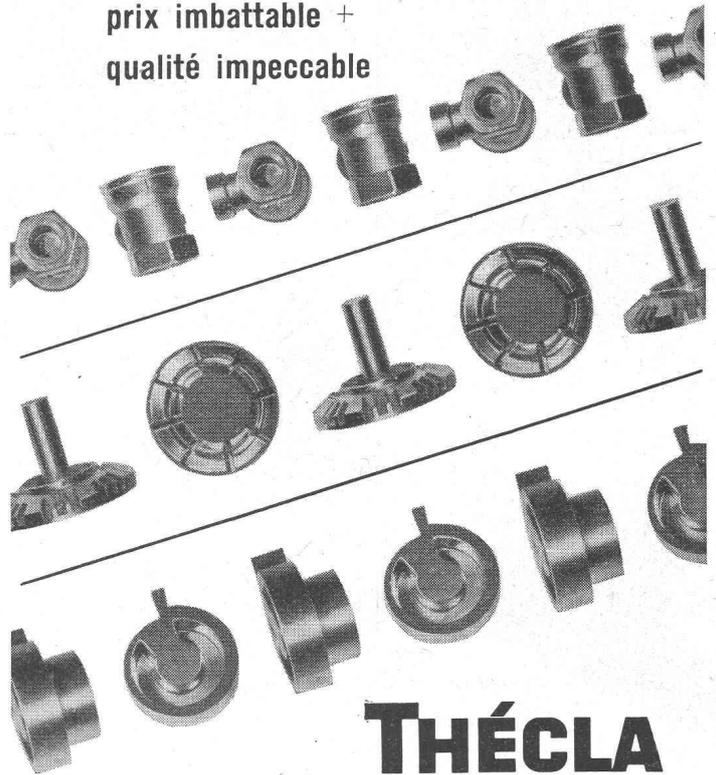
Les réducteurs à vis sans fin de renommée mondiale pour sécurité, durabilité et rendement maximum



De 0.03 - 73 CV et rapports de 5 : 1 - 60 : 1 en stock chez

W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21  
Tel. 051 / 27 30 57

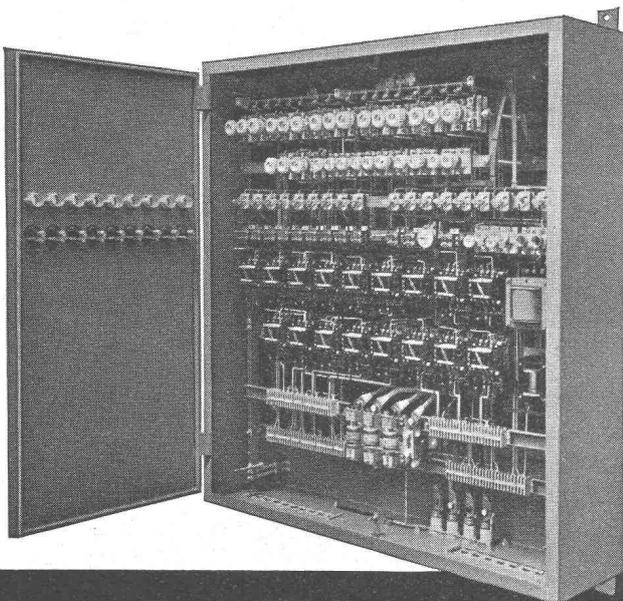
Articles de série matricés à chaud =  
prix imbattable +  
qualité impeccable



## THÉCLA

Société Anonyme  
St-Ursanne Téléphone 066 - 53155

## Coffrets et armoires de distribution CMC



Nos coffrets et armoires de distribution sont livrés pour montage en saillie ou encastrés, étanches à la poussière et aux aspersion d'eau, dans chaque exécution et grandeur demandée. L'arrangement intérieur est pratique, avec suffisamment d'espace pour le montage; l'extérieur est de goût sobre. Les appareils sont entièrement montés et connectés. Le châssis peut facilement être sorti pour le montage. Bonnes possibilités d'agrandissement. Tous renseignements, documentation ou devis vous sont fournis promptement. Veuillez nous envoyer votre schéma de principe, nous nous chargerons de tout le reste.

Installation de distribution CMC

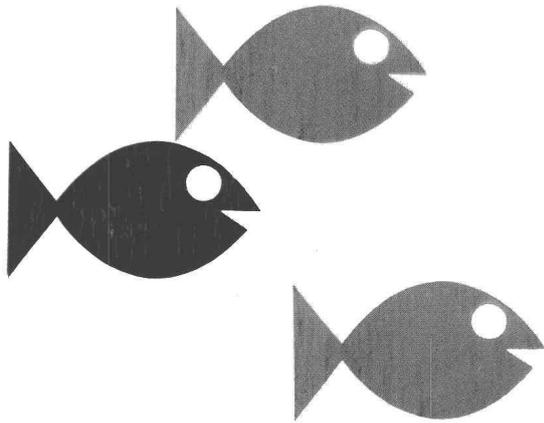
### CMC CHARLES MAIER & CIE

Fabrique d'appareils électriques et d'ensembles de distribution

SCHAFFHOUSE

TEL. 053 5 6131

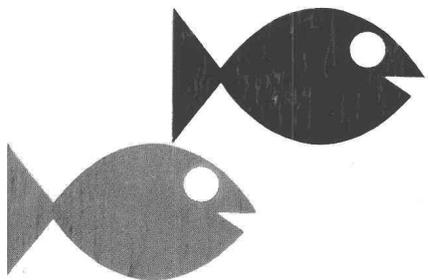
BUREAU LAUSANNE TELEPHONE 021 22 72 22



Plastofloor «Dätwyler», le premier revêtement  
en plastic avec couche d'isolement thermique  
et phonique en liège

Plastofloor «Dätwyler», le revêtement  
en plastic le plus vendu aujourd'hui en Suisse

Plastofloor «Dätwyler», ses beaux coloris



**Plastofloor**  
*Dätwyler*

Dätwyler S.A., Manufacture Suisse de Fils,  
Câbles et Caoutchouc, Altdorf-Uri

## Plastofloor «Dätwyler» le revêtement de l'avenir

- chaud
- agréablement élastique
- silencieux
- sans exigence quant à l'entretien
- résistant fortement à l'usure
- d'un prix favorable

Livrable en lés flexibles de 150 cm de largeur ayant jusqu'à 30 m de longueur ou en plaques de 24×24, 29×29, 36×36, 48×48, 74×74 cm. Epaisseur totale de 2,0 à 3,5 mm. Couche inférieure en mélange isolant de liège.

Expositions permanentes aux expositions d'architecture de Zurich, Berne, Bâle, Lausanne, Bellinzone. Garantie selon les prescriptions SIA.

Vente et pose par le commerce spécialisé. La liste des fournisseurs vous sera adressée par nos soins.

Plastofloor «Dätwyler», un produit de Dätwyler S.A., Manufacture Suisse de Fils, Câbles et Caoutchouc, Altdorf-Uri, tél. (044) 21313.

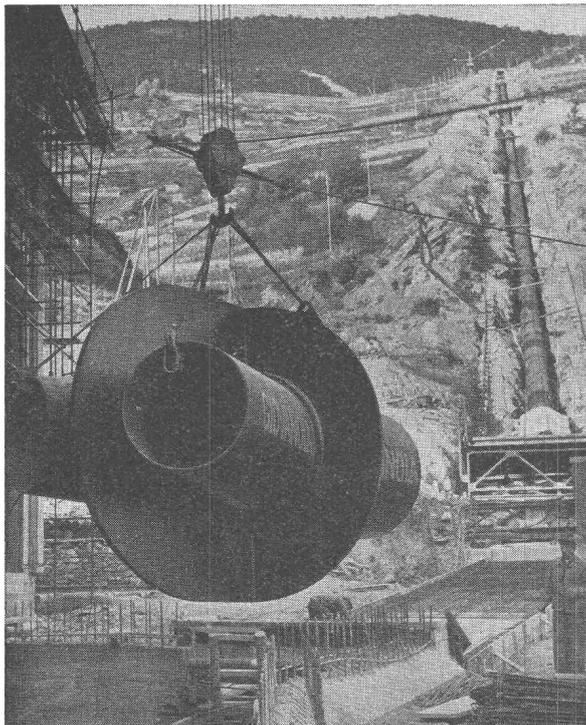


Là aussi,  
le Plastofloor «Dätwyler» a été posé:  
Immeubles locatifs Miremont-Le Crêt,  
Genève;  
Architecte: Marc-J. Saugey, Genève.

Plastofloor «Dätwyler»  
vous enchantera vous aussi.



# GIOVANOLA



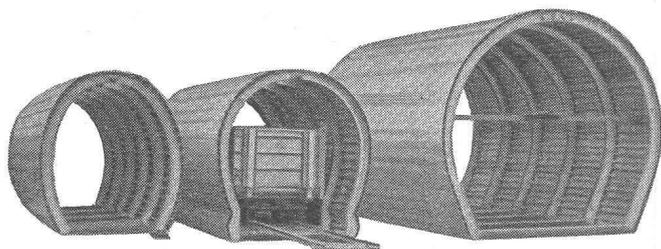
PONTS — CHARPENTES — PYLONES  
 PONTS ROULANTS — PORTIQUES ROULANTS  
 CHAUDRONNERIE — CONDUITES FORCÉES  
 TÉLÉSIÈGES

GIOVANOLA FRÈRES S. A., MONTHEY

## SABLAGE

**AISA S.A.**  
**MÉTALLISATION**

Peinture antirouille  
 Spécialiste de métallisation à chaud et à froid  
 Maîtrise fédérale  
 Tous devis sur demande  
 Av. Beaulieu 9, LAUSANNE  
 Tél. (021) 24 26 30



## COFFRAGE CINTRÉ EN ALLIAGE LÉGER

économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage **Aeberli** se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage **Aeberli** se juxtaposent naturellement.

**Alb. Aeberli** Zurich 38

ATELIERS DE CONSTRUCTION

Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28

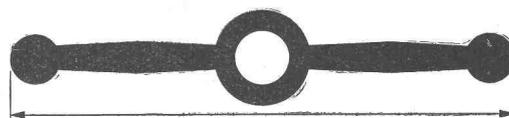
# Etanchéités



## Etanchéité absolue avec l'arrêt de joint Meyco

Les arrêts de joint Meyco sont fabriqués soit de caoutchouc spécial, très résistant au vieillissement, soit de matière plastique de haute qualité (PVC mou) thermoplastique, soudable, très résistante au vieillissement.

En caoutchouc



Type B, 18 cm



Type C, 16 cm



Type D, 11,5 cm

En matière plastique (PVC mou)



Type E, 15 cm



Type F, 10 cm

Veillez demander des échantillons et le prospectus avec indications détaillées, en outre nos ingénieurs sont à votre disposition pour tout renseignement désiré.

**MEYNADIER**

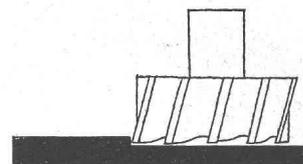
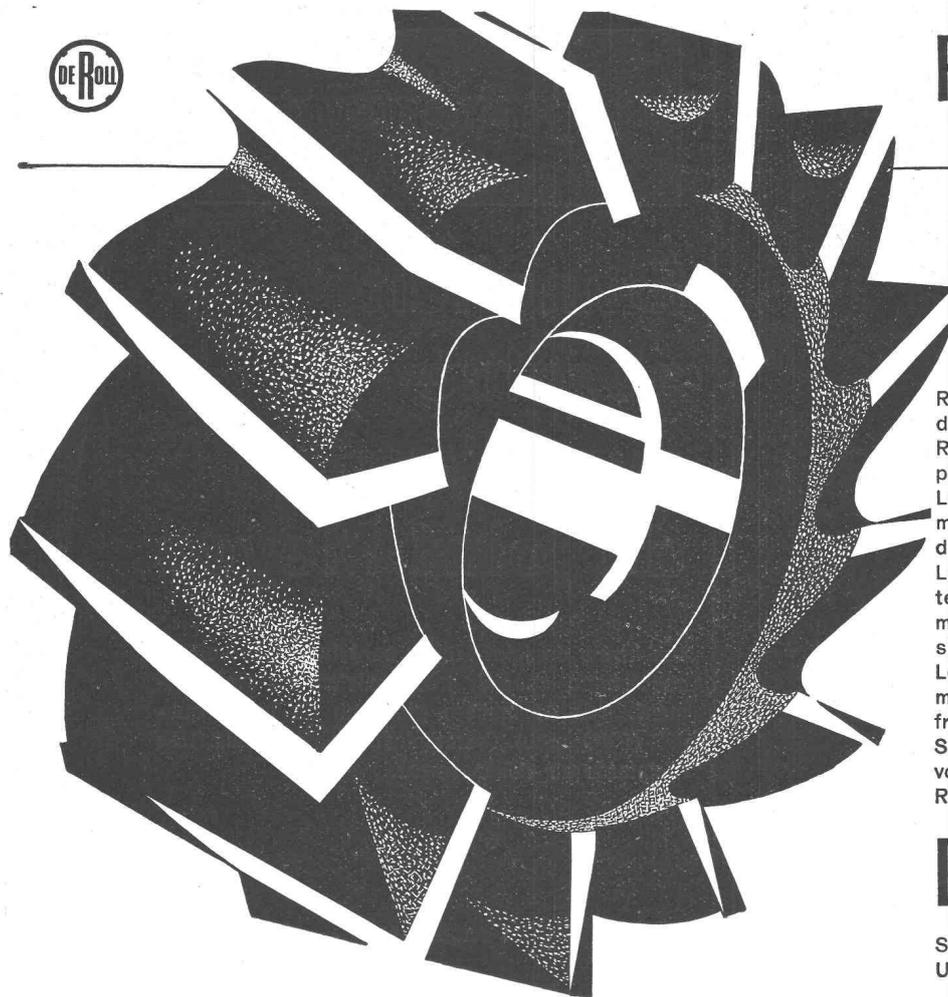
+CIE SA



Lausanne, Téléphone 021/2313 44  
 Zurich Berne Lucerne



# Rollodur



ROLLODUR, l'acier-outil de grand rendement de fabrication suisse.

ROLLODUR est, pour une même dureté, plus tenace que les aciers rapides usuels. Les outils en ROLLODUR permettent de meilleurs rendements. Ils ont des durées de coupe économiques.

Les outils en ROLLODUR vous permettent d'utiliser au maximum votre parc de machine, et de raccourcir les temps d'usinage.

Les outils en ROLLODUR sont économiques, ils contribuent à la réduction des frais de production.

Sur simple demande un spécialiste ira vous présenter chez vous nos outils en ROLLODUR

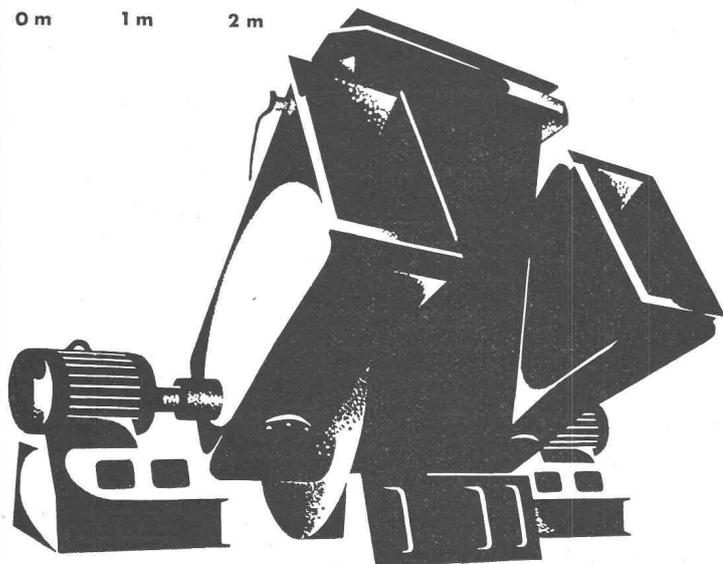
## De Roll

Société des Usines de Louis de Roll S.A.,  
USINES DE KLUS, KLUS

# SULZER

## Ventilateurs Sulzer pour tous usages

0 m 1 m 2 m



**Pour: Évacuation de buées, Installations d'aération, Chauffages, Séchoirs, Humidification d'air, Installations frigorifiques**

**Pour soufflage sous grille ou installations de tirage induit, etc.**

**Pour ventilation de galeries, tunnels, mines, etc.**

**Pour soufflage de cubilots, feux de forge, gazogènes, brûleurs à gaz ou à mazout, fours à creuset, etc.**

**Toutes grandeurs fabriquées en série, livrables du stock.**

Ventilateur de tirage induit pour une installation de chaudières,  
 $Q = 70 \text{ m}^3/\text{s}$ ;  $p = 278 \text{ mm eau}$

**Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur, Suisse**  
**Bureau de Lausanne; Section Machines**  
**50, av. de la Gare, Téléphone 23 41 69**